

# Blauweiße Nachrichten

St. Pauls, 24.9.2024 - Jahrgang 43 - Ausgabe Nr. 2

 **Raiffeisen**  
Raiffeisenkasse Überetsch



Der Spielball für das Heimspiel gegen den Bozner FC wurde von **Heinz Weidner** gespendet.

## Nach 2 Niederlagen ist schon ein gewisser Druck da

So schnell kann's gehen. Nach 3 Niederlagen in Folge – davon eine im Pokal – steht der **FC St. Pauls** nach dem geglückten Saisonauftakt (3:2-Sieg in Partschins) schon ein bisschen unter Zugzwang. Die anfängliche Euphorie ist verfliegen, und auch das Gerede über einen womöglich „stärkeren **FC St. Pauls** als im Vorjahr“ ist verhallt. Kein Wunder: Dem vermeidbaren 0:1 gegen Titelfavorit **Lavis** folgte am vergangenen Sonntag in

Obermais beim 2:3 die nächste Klatsche.

Was beide Niederlagen vereinte: Beide Male war **St. Pauls** mindestens auf Augenhöhe, wenn nicht sogar die bessere Mannschaft – zumindest nach Spielanteilen und mit einem Chancenplus. Aber am Ende entscheiden immer noch die Tore, und von denen haben sowohl **Lavis** als auch **Obermais** je eines mehr geschossen. Auffallend ist in der noch jungen Saison, dass die defensive Stabilität noch nicht wie gewünscht funktioniert. Bei gefühlt jedem ernsthaften Vorstoß der Gegner gibt es ein Gegentor, selbst unser Tormann **Toni Tarantino** hat bisher noch keinen „Unhaltbaren“ gehalten. Das war auch bei der Landespokal-Niederlage in Stegen am vergangenen Mittwoch (3:3 nach 90 Minuten, 8:9 im Elfmeterschießen) nicht anders.

Wichtig ist, dass die **Blau-Weißen** die richtigen Lehren aus dieser kleinen Misserfolgsserie ziehen und jene Kompaktheit wiederfinden, welche sie in der vergangenen Rückrunde so ausgezeichnet hat. Zwar wird dies durch das Fehlen von Defensivabräumer **Philip Degasperi** nicht leichter (er sah gegen **Lavis** die rote Karte und wurde für 2 Spiele gesperrt), dafür ist unser Aggressiv-Leader **Philipp Schweigkofler** nach

überstandener Rückenverletzung wieder eine wertvolle Alternative.

Mit dem **Bozner FC** kommt an diesem Sonntag ein Gegner nach Rungg, der in doppelt und dreifacher Hinsicht zu beachten ist: Zum einen schossen die **Orange-Schwarzen** am vergangenen Sonntag **Lana** mit 8:0 vom Platz, zum anderen sorgte das Team des Trainerduos **Paolo Gosis-Andrea Guglielmo** mit der Verpflichtung von **Manuel Scavone** für den Transferhammer des Sommers. Der 36-Jährige absol-

vierte bis im vergangenen Frühjahr zwischen Serie C und Serie B 472 Spiele, spielte dabei u.a. für den **FC Südtirol, Bari, Lecce, Parma, Pordenone, Novara, Pro Vercelli** und das letzte halbe Jahr für **Brescia**. Er erarbeitete sich dabei den Ruf des Aufstiegspezialisten, schaffte er doch rekordverdächtige 7 Aufstiege.

Der **Bozner FC** gehört mit oder ohne **Manuel Scavone** zu den spielstärksten Teams der Liga, hat aber ein blutjunges Team. Über-

ragende Einzelspieler wie **Justin Pfeifer, Gabriel Tesaro** und **Emil Grezani** können jederzeit ein Spiel im Alleingang entscheiden. Im Vorjahr lief es für die **Blau-Weißen** gegen den **Bozner FC** überraschend gut: In der Meisterschaft gab es 2 Siege (2:1 zu Hause, 2:1 auswärts), im Oberliga-Pokalfinale einen 3:1-Erfolg. Und: Mit **Johannes Larcher** und **Andrea Gasparini** wechselten im Sommer 2 letztjährige Bozner-Spieler zu **St. Pauls**. So wie vor einem Jahr **Philip** und **Gabriel Degasperi**. **AUF PAULS!**



Will es gegen seinen Ex-Klub Bozner FC besonders wissen, ist wegen einer Knieverletzung am Sonntag aber fraglich: Neuzugang **Andrea Gasparini**.

### Die nächsten Spiele

**Sonntag, 24. September:**

St. Pauls – Bozner FC um 15.30 Uhr in Rungg

**Sonntag, 1. Oktober:**

Tramin – St. Pauls um 15.30 Uhr in Tramin

**Mittwoch, 4. Oktober:**

St. Pauls – Anaune um 20 Uhr in St. Pauls

**Anmerkung:**

Die nächste Blau-Weiße erscheint erst wieder zum Heimspiel gegen **Naturns** am 15. Oktober.



**F&R**  
**BEREGNUNGSBAU**

Frost- u. Tropfberegnungsanlagen  
Pumpen und Standmotoren  
Fertigungsanlagen  
Steuerungstechnik  
Kundendienst



**Huber Hannes**  
KAMINKEHRER/SPAZZACAMINO  
Pillhofweg 61, 39057 Frangart/Eppan  
Via Pillhof 61, 39057 Frangarto/Appiano  
TEL./FAX 0471/663073  
info@kaminspatz.it



Tel. + Fax 0471 66 25 70  
metzgerei.ebner@rolmail.net  
Paulser Platz 2  
39050 St. Pauls/Eppan  
**EBNER**  
Metzgerei  
Unser Markenzeichen ist beste Qualität



**Argebau**  
Wohnbau  
Industriebau  
Sanierungen  
Unterrainerstraße 68  
39050 St. Pauls/Eppan  
Tel./ Fax 0471/637043  
www.argebau.com

## Blau-Weiße Vereinsnotizen

Ob unser Angriffs-Wirbelwind **Andrea Gasparini** am Sonntag gegen seinen Ex-Klub **Bozner FC** auflaufen kann, war bei Redaktionsschluss dieser Blau-Weißen noch nicht sicher. Im Pokalspiel in **Stegen** zog sich der Außenstürmer bei einer Flanke eine Knieverletzung zu. Eine Magnetresonanz hat ergeben, dass die Bänder nicht in Mitleidenschaft gezogen wurden, aber beim Meniskus etwas sein könnte. Deswegen ist es möglich, dass **Andrea** eine mehrwöchige Ruhepause einlegen muss.

Ebenfalls angeschlagen ist **Fabio Donadio**. Er spielte zwar auch am vergangenen Sonntag in Obermais, musste Anfang dieser Woche aber wegen einer Achillessehnen-Reizung kürzertreten. Apropos **Fabio Donadio**: Unser Mittelfeldmotor (er ist Jahrgang 2002) wurde in der ersten Blau-Weißen bei der Kaderliste der Paulsner Kampfmannschaft vergessen. Wir bitten um Verständnis.

Zuletzt nicht zur Verfügung stand unser Tormann-Talent **Jacopo Passarella**. Weil ihm in der vergangenen Woche ein Weißheitszahn gerissen wurde, fiel er für das Landespokal-Spiel in Stegen aus.

Apropos **Stegen**: Dort war in der 2. Runde im Landespokal unglücklich Endstation. Dabei gingen die **Paulsner** zweimal in Führung (1:0 durch **Johannes Larcher**, 2:1 durch **Thomas Mair**), mussten am Ende durch das 2. Tor von **Thomas Mair** zum 3:3 aber froh sein, es wenigstens ins Elfmeterschießen zu schaffen. Nach einem spannenden Hin und Her waren es am Ende **Oliver Rohrer** und **Phi-**

**lipp Schweigkofler**, welche ihre Strafstöße nicht verwerten konnten. Damit endet für die **Paulsner Jungs** das Landespokal-Abenteuer heuer extrem früh, nachdem es bei der Premiere 2022 (1:2-Niederlage gegen **St. Georgen**) und im vergangenen Frühling (2:0-Sieg gegen **Brixen**) bis ins Finale ins Bozner Drususstadion ging.

Dafür geht es für den **FC St. Pauls** im Oberliga-Pokal noch weiter. Nach der Vorrunde (2:0 gegen **Stegen**, 1:2 in **St. Georgen**) war noch nicht Endstation, als bester Tabellenzweiter der 3 Vorrundengruppen stehen die **Blau-Weißen** im Halbfinale. Dort ist am Mittwoch, 8. November ab 20 Uhr auswärts Aufsteiger **Naturns** der Gegner. Das 2. Halbfinale bestreiten **St. Georgen** gegen **Obermais**. Die beiden Sieger treffen im Oberliga-Pokalfinale am Samstag, 9. Dezember aufeinander.

Während **Philipp Schweigkofler** seine Rückenprobleme in den Griff bekommen hat und beim Landespokal in Stegen schon wieder durchspielte, hat **Matthäus Kössler** (im Bild) noch einen längeren Weg vor sich. Er wurde Anfang dieser Woche einem ambulanten Ein-



griff am Herzen unterzogen, wobei eine Erregungsleitung verodet wurde. Die verursachte zuletzt Herzrhythmusstörungen, weshalb er vom Sportarzt keine Genehmigung mehr bekam, Sport zu betreiben. Läuft alles nach Plan, kann **Matte** die nächste Woche beim Sportarzt die fällige Visite machen und dann ins Mannschaftstraining wieder einsteigen. Wie **Schwoegi** ist auch **Matte Kössler** als Lea-

dertyp extrem wichtig, wieder voll bei der Kampfmannschaft zu sein.

Auf großer Fahrt bzw. einen tollen Ausflug erlebten vor kurzem die **U12-Fußballer** des **FC St. Pauls**. Auf Einladung der Burgherrinnen **Lisa Amplatz** und **Anni Zuchristian** wurde das Fußballertreffen kurzerhand zum U12-Familienausflug umgetauft, wobei nicht nur Kind, Kegel, Trainer und Betreuer

### Essi und Fabian haben sich getraut



Er war jahrelang das große Aushängeschild des **FC St. Pauls** und ist bis dato der einzige Spieler aus der blau-weißen Familie, der den Sprung zum Profiteam des **FC Südtirol** geschafft hat. Nun hat sich **Fabian Mayr** aber seinen größten Traum verwirklicht: Er führte am 12. August seine langjährige Liebe, Lebensgefährtin, Mutter seiner Kinder und ganz starke Frau an seiner Seite, die **Essi**, vor den Traualtar. Getraut wurde das Paar in der Kirche St. Margareth in Obervöls, anschließend ließ es das Brautpaar, die Verwandten und viele Freunde und Bekannte im Buschenschank Stanglerhof krachen. Mit dabei waren natürlich auch einige Teamkollegen von der Paulsner Freizeit und FC-Pauls-Kapitän **Hannes Ohnewein** (im Bild). Der **FC St. Pauls** wünscht **Essi** und **Fabian**, aber auch ihren geliebten Schatzelern **Henri** und **Ella**, alles alles Gute auf dem weiteren gemeinsamen Lebensweg.

MO-FR 7.30-12.45 Uhr und 14.30-19.00 Uhr  
SA 7.30-18.30 Uhr | SO geschlossen

**kostner**   
FRISCHER GEAT'S NET!

St. Martinstraße 19/b | 39057 Girlan | T 0471 661 728 | info@kostner-despar.com



Restaurant  
Pizzeria

39050 St. Pauls  
Paulser Straße 4  
Tel. 0471 662223  
Fax 0471 674826

**alimco**  
milk and sugar



**Zanolto** berndorf  
bäderbau  
Schwimmbecken aus Edelstahl  
Kommune • Hotel • Privat  
Sie wollen schwimmen.  
Wir bauen.  
Sie sind zufrieden.  
www.berndorf-baederbau.com



**Spitaler**  
**TAHLDESIGN**  
Tankbau • Schmiede • Bauschlosserei • Arbeiten aus Edelstahl

dabei waren, sondern auch einige Vorstandsmitglieder. An dieser Stelle ein großes Dankeschön an die **Lisa** und die **Anni**.

Gut in die Meisterschaft sind die **Paulsner Freizeitspieler** gestartet. Nach dem 10:1-Kantersieg gegen **Nals** holten die Spieler des neuen Trainerduos **Tobias Ebner** und **Philipp Stein** (**Markus Pircher** ist nach 8 Jahren in die Joker-Rolle gerutscht) auch beim

aufmüpfigen Gegner von **Aldein Petersberg** beim 3:2 alle 3 Punkte. Am vergangenen Freitag gab es im brisanten Derby gegen **Fußball Überetsch** in einer hochklassigen Partie einen 2:1-Sieg. Entschieden wurde die Partie durch ein spätes Elfmeterstor: Zuerst wurde **Simon Fabi** im Strafraum gefoult, **Fabian Gramm** blieb gewohnt nervenstark und verwandelte eiskalt zum 2:1.

## „Das Größte überhaupt“

Der Start in die Saison war für den FC St. Pauls alles andere als einfach, das Programm war ausgesprochen hart. Doch bereits jetzt kann jeder Punkt entscheidend sein. Das ist auch dem Trainer **Fabio Memmo** bewusst. Er spielte bereits vor über 20 Jahren in St. Pauls und weiß, wie der Verein funktioniert. Der **Blau-Weißen** steht der neue Chef an der Seitenlinie Rede und Antwort.

*Fabio, in der Meisterschaft sind bereits drei Spiele gespielt, hinzu kommen die Pokalspiele. Wie zufrieden bist du mit dem Saisonstart?*

Wir haben in der Meisterschaft ein Spiel gewonnen und zwei verloren. Sieht man von den Ergebnissen ab, bin ich sehr zufrieden. Zum einen, weil wir uns die Niederlagen in der Meisterschaft nicht verdient haben, zum anderen haben wir gegen Mannschaften verloren, die die Oberliga gewinnen können. Wir sind hingegen eine junge, unerfahrene Mannschaft, die nur wachsen kann. Ich bin also

sehr glücklich über den bisherigen Saisonverlauf.

*Hat die Mannschaft bereits das Level erreicht, auf das du sie bringen wolltest oder gibt es noch Entwicklungspotenzial?*

Das Niveau der Mannschaft ist hoch. Verbesserungspotenzial gibt es immer. Wir wissen auch, wo wir ansetzen müssen, aber wir befinden uns auf dem richtigen Weg und das ist wichtig.

*Große Schwachstelle scheint in dieser Saison die Defensive zu sein. Wie willst du das Problem*

### Jonas macht den 100er voll

Es ist eine unglaubliche Bilanz: Nur 133 Spiele benötigte unser Ausnahmestürmer **Jonas Clementi**, um die Traumzahl von 100 geschossenen Toren zu erreichen. Damit hat **Jonas** in den ersten 3 Spielen nach seiner Rückkehr genau dort weitergemacht, wo er 2020 bis zu seinem Abschied zu **Obermais** aufgehört hatte: Nämlich mit dem Toreschießen. Nach seinem Doppelpack zum Saisonauftakt gegen **Partschins** blieb der mittlerweile 31-Jährige gegen **Lavis** trotz mehrerer Hochkaräter torlos, am vergangenen Sonntag gelang ihm beim **FCO** der vorübergehende 1:1-Ausgleich. Am vergangenen Dienstag wurde **Jonas Clementi** für die runde Zahl nach dem Training kurz gefeiert.



Wolfgang Resch links mit Jonas Clementi und Simon Fabi rechts im Bild



Fabio Memmo (r.) mit einem blutjungen Fabian Mayr in der Saison 2002/03: In vier Jahren bei den Blau-Weißen erzielte er 17 Tore

**project**  
service

Haustechnik • Brandschutz • Klimahaus • Energieberatung

www.projectservice.net

Dissertori Per. Ind. Thomas

Federspiel Per. Ind. Franz

Plaikner Per. Ind. Martin

Dr. Ing. Psenner Bernhard



PIZZA | EIS | CAFE  
**Liliane**  
- ST. PAULS -  
by Dobby

Paulsner Straße 10  
39057 St. Pauls  
Tel. 0471 664300  
pizzeria@liliane.it

Öffnungszeiten:  
Di-Fr: 14-23 Uhr  
Sa-So: 11-23 Uhr  
Montag Ruhetag



Pillhof 25 - 39057 Eppan  
Tel. 0471 633057

**AGRICENTER**  
**SPITALER**  
QUALITÄT SEIT 1978  
FACHGESCHÄFT FÜR LANDWIRTSCHAFT



**WERBUNG  
DRUCK  
KNOWHOW**

**JETZT  
AUCH IN  
KLAUSEN**

**Berufsbekleidung - Schilder  
Aufkleber - Werbeartikel - Stickereien**

**Bozen | Bolzano**    **Klausen | Chiusa**  
☎ +39 0471 97 27 36    ☎ +39 328 201 9813  
☎ +39 349 726 7274    ☎ +39 328 201 9813

[www.wdk.it](http://www.wdk.it) | [info@wdk.it](mailto:info@wdk.it) |  

### beheben und gibt es andere Bereiche, in denen sich die Mannschaft verbessern muss?

Es stimmt, wir müssen uns hinten verbessern, aber wir machen es auch nicht ganz so schlecht. Das Problem ist, dass wir mehr kommunizieren müssen. Wir müssen untereinander mehr miteinander sprechen. Nur so können wir auch besser werden.

### Für dich ist ein Engagement beim FC St. Pauls nichts Neues. Du hast bereits zwischen 1999 und 2003 101 Spiele absolviert und dabei 17 Tore geschossen. Wie hast du dich jetzt im Verein wiedereingefunden?

Ich habe festgestellt, dass sich das Ambiente kaum verändert hat. Meine Ex-Mitspieler oder Spieler, die damals in der Jugend waren,

sind jetzt immer noch Teil des Vereins. Jeder in diesem Verein arbeitet und weiß genau, was er macht. Das ist in jeglicher Hinsicht ein top organisierter Verein. Als ich gehört habe, dass der FC St. Pauls Interesse an mir hat, hatte ich eine große Freude, weil ich nach 20 Jahren nach Hause zurückkehren konnte. St. Pauls ist für mich das Größte überhaupt. Ein besseres Engagement hätte ich mir nicht vorstellen können.

### Welche Ziele habt ihr euch gesetzt?

Wir wollen und müssen die Klasse halten, am besten so früh wie möglich. Ich weiß, dass das schwierig wird, denn alle Mannschaften sind vorbereitet und gut organisiert. Das ist aber besser, denn so bleiben wir länger konzen-

## Fabio Memmo im Porträt



**Geburtsdatum:** 22. März 1965  
**Wohnort:** Bozen  
**Beruf:** Angestellter  
**Position als Spieler:** Mittelfeldspieler  
**Vereine als Spieler:** Monfalcone, Triestina, Vigor Semigallia, Ravenna, Contarina, Castel San Torino, Crevalcore, Bassano, Rovereto, Südtirol, St. Pauls, Kaltern  
**Vereine als Trainer:** Weinstraße Süd, Obermais (beide Jugend), Haslach, Neugries, Meran, Terlan, Schlern, Latsch  
**Lieblingsmannschaft:** Inter  
**Lieblingsspieler:** Roberto Baggio

triert und bleiben auch im Training motiviert. Noch nützt der Blick auf die Tabelle aber nichts. Erst im Februar oder März wird man sehen,

wer sich dem Abstiegskampf annehmen muss. Bis dahin müssen wir also aufmerksam bleiben und in jedem Spiel alles geben.

## „Step by Step zum großen Ziel“

Vor drei Jahren entschied sich der FC St. Pauls dazu, aus dem Projekt Fußball Überetsch auszusteigen und wieder auf eigene Jugendmannschaften zu setzen. Der Weg hat sich bisher mehr als bezahlt gemacht, was man auch am gestiegenen Interesse der Kinder sieht. Unser sportlicher Leiter, Markus „Fux“ Pircher beantwortet zum Saisonstart die wichtigsten Fragen rund um die Jugendmannschaften.

### Markus, seit mittlerweile 3 Jahren geht der FC St. Pauls in der Jugend seinen eigenen Weg. Wie blickst du auf diese 3 Jahre zurück?

**Markus Pircher:** Nicht in unseren kühnsten Träumen hätten wir geglaubt, dass wir dort stehen, wo wir heute stehen. Auch wenn wir mit mächtig Selbstvertrauen den „neuen“ Weg angegangen sind. Aber schlussendlich wurde uns damals keine andere Wahl gelassen. Heute haben wir einen Jugendsektor mit knapp 150 Spieler, viele

Jugendspieler mit Potential für die 1. Mannschaft und wir haben ein herausragendes Trainerteam.

### Welche Erkenntnisse habt ihr in diesen Jahren erhalten?

Ich war damals alles andere als ein Freund der Gründung von FÜ. Aber nicht, weil mir rot nicht gefällt oder ich ein Problem mit anderen Vereinen habe. Ich war der Meinung, dass wir nicht gut arbeiten und wir dort ansetzen müssen. Ich empfand es als Fehler unsere Schwächen mit dem nächsten

Zusammenschluss zu kaschieren. Ich denk wir haben jetzt bewiesen, mit guter und leidenschaftlicher Arbeit kann man Unmögliches, möglich machen. Was man tut, muss man einfach bestmöglich machen und nicht einfach so nebenbei.

### Sowohl die Anzahl der Spieler als auch die Anzahl der Mannschaften hat kontinuierlich zugenommen. Gehst du von einem weiteren stetigen Wachstum aus?

Wir sind 2020 mit knapp 100 Jugendspieler gestartet und sind jetzt bei 150. Zum einen fehlten uns damals noch einige Jugendkategorien, welche wir jetzt vorzu auffüllen und zum anderen haben wir in jeder Kategorie mehr Spieler. Ein kleiner Zuwachs wird noch

möglich sein, aber nicht mehr viel. Wir haben bereits jetzt größte Probleme für alle Mannschaften genügend Trainings- und Spielzeiten zu finden. Teilweise sind wir mit bis zu 60 Spieler zeitgleich auf dem Feld.

### Wurden die Ziele, die ihr euch gesetzt habt, erreicht?

Das Ziel war es, für jeden Paulsner eine passende Jugendmannschaft zu haben, wo er seinem Hobby nachgehen kann. Dies haben wir mehr als nur erreicht. Dass wir zusätzliche Mannschaften einschieben müssen, damit jeder Spieler genügend Spielzeit erhält und, dass wir auch sportlich in allen Kategorien vorne mitspielen können, war für uns unvorstellbar.

### Zur heurigen Saison: Wie viele



**Kera Stone**  
Verlegung von Fliesen - Naturstein - Mosaik

Thomas Kuen  
Mobil +39 334 3019347



**walcher**  
messebau / allestimenti  
[www.walcher.bz](http://www.walcher.bz)



**elektro  
a.haller**

WIR BILDEN **FACHKRÄFTE** AUS...

Spiel in unserem Team und bewirb dich jetzt bei: [markus@elektro-haller.com](mailto:markus@elektro-haller.com)

**dr. markus kleon**  
 Facharztpraxis - ambulatorio specialistico  
 Romstraße - Via Roma 85  
 39014 Burgstall - Postal  
 www.drkleon.com - info@drkleon.com - 0473 055778  
 orthopädie - ortopedia  
 unfallchirurgie - traumatologia  
 sporttraumatologie - traumatologia dello sport  
 physiotherapie - fisioterapia



**PITBAU d. Seehauser Peter**  
 39050 St. Pauls - Aichweg 72  
 Tel. 335 667 625 2 - Fax 0471 66 41 61 - pitbau@rolmail.net



**Kinder spielen bei der Jugend des FC St. Pauls?**

Es sind fast 100 Spieler auf 7 Meisterschaften aufgeteilt und dann noch ca. 50 in der U-8 und U-6.

**Was hat sich in Sachen Trainerstab getan?**

Als erstes muss ich sagen, dass wir unser Trainerteam in den letzten Jahren auf ein unglaubliches Qualitätslevel gebracht haben. Dies ist ein großer Verdienst der Jugendleitung in Zusammenarbeit mit Yuri. Trainer zu finden ist für alle Vereine schwierig und gute Trainer fast unmöglich. Wir haben dies aber geschafft! Heuer haben wir einige Anpassungen vorgenommen. Yuri hat „seine“ Jungs, welche er auf ein sehr hohes Level gebracht hat, an Silvia Marcolin weitergegeben, welche versucht den letzten Feinschliff zu geben. Yuri hat zusammen mit Markus Dorn die B-Jugend übernommen, wo u.a. die U-12 Landesmeister dabei sind. Bruno blieb bei seiner Gruppe, ihm zur Seite steht Stefan Degasperi, welcher viel Erfahrung mit einbringt. Simon Haas, musste leider aus Studiengründen seine Mannschaft abgeben. Diese Truppe habe ich übernommen und wir trainieren zusammen mit der U-9 welche von Christian Mair uns seinem Sohn Patrick trainiert wird. Meinen Posten in der U-8 hat Ivan Weitgruber übernommen, wo wir auch sehr glücklich sind, ihn endlich im Team zu haben. Bei der U-8 geblieben ist Hermann Weinreich und die U-6 trainiert weiterhin Sara Rufin zusammen mit Yuri.

**Welche Neuerungen gibt es in der heurigen Saison?**

Große Neuerungen gibt es nicht, wir möchten unseren Weg konsequent weiter gehen. Wenn was neu ist, dass wir zwischen U-9

und U-10 sowie zwischen U-12 und B-Jugend so viele Spieler hatten, dass wir ansonsten nicht für jeden genügend Spielzeit garantieren konnten. Deshalb haben wir mit D-Jugend und U-13 zwei Mannschaften eingeschoben. Wir benötigen hier eine gewisse Flexibilität von Spieler und vor allem von Eltern, damit dieses System funktioniert.

**Wie schätzt du das Niveau der Jugendmannschaften ein?**

Ziemlich gut, auf jeden Fall besser als wir es geglaubt hätten. Wir wollen zwar jedes Spiel gewinnen, aber wir müssen kein Spiel gewinnen und ein Sieg darf auf keinen Fall zu Lasten unserer eigentlichen Ziele gehen. Aber ich möchte hier Yuri zitieren. Die guten Ergebnisse kommen von allein, wenn wir gut arbeiten, denn Ergebnisse sind nur die Konsequenz unserer Arbeit.

**Wie zufrieden bist du mit dem Saisonauftakt der Jugendmannschaften?**

Zufrieden, auch wenn noch nicht alle Räder ganz ineinandergreifen. A- und B-Jugend spielt um die Qualifikation zur Elite-Meisterschaft und wenn man bedenkt, dass wir im Schnitt immer ca. 1 Jahr jünger sind, machen es unsere Männer gut. Wo es noch besser laufen muss, ist in Sachen Verlässlichkeit der Spieler, vor allem bei den sogenannten „eingeschobenen“ Mannschaften. Um dies zu lösen, versuchen wir zu kommunizieren, kommunizieren und kommunizieren.

**Bleibt auch die AufPauls-Academy unverändert? Wie oft wird dort trainiert?**

Die Academy ist bereits gestartet. Hier haben sich 25 Kinder zwi-

schen U-9, U-10 und U-12 eingeschrieben. Heuer haben wir auch für jeder Gruppe den passenden Trainingstag gefunden. Die Academy trainiert unregelmäßig, aber bis zum Schluss sollte jeder min. 10-15 zusätzliche Trainings absolviert haben.

**Welchen Stellenwert hat die A-Jugend, die es heuer wieder gibt?**

Einen hohen Stellenwert, denn so haben wir endlich wieder eine direkte Verbindung zwischen 1. Mannschaft und Jugend. Vielleicht schauen wir auf die diesjährige A-Jugendmannschaft noch mehr, denn es ist die erste Gruppe, welche von unserer eigenen Jugendarbeit heraus gehen wird.

**Einige der Spieler haben bereits Trainings mit der ersten Mannschaft absolviert. Wird das über die gesamte Saison der Fall sein?**

Stimmt, in der Vorbereitung haben wir mit einigen Spielern den Kader der 1. Mannschaft aufgefüllt, was auch sehr gut funktioniert hat. Die Jungs haben es sehr gut gemacht,

der Trainer war sehr zufrieden und einige Mitspieler auch überrascht. Wir dürfen nicht vergessen, kein Spieler der A-Jugend ist bereits 16 Jahre alt. Aktuell hat die 1. Mannschaft über 20 fitte Spieler, dann macht es nicht viel Sinn und bei der A-Jugend ist mit Silvia ein sehr gutes Training garantiert. Deshalb ist es in den nächsten Wochen nicht vorgesehen. Aber bei Bedarf kann es in der Vorbereitung oder in der Rückrunde sicherlich wieder Thema werden. Step by Step zum großen Ziel.

**Welche Ziele habt ihr euch für diese Saison gesteckt?**

Unseren Weg konsequent weiter gehen. Jeder, der zur großen FC St. Pauls Familie gehört, soll weiterhin mit Freude und Begeisterung dabei sein. Und wir müssen uns immer bewusst sein, dass das in den letzten Jahren mühsam Aufgebaute, hüten und behüten müssen. Damit wir bald die Früchte unserer Jugendarbeit ernten dürfen. Wir sind mit dem Reifeprozess im Spätsommer, jetzt noch ein goldener Herbst und dann geht es erst so richtig los!

**Markus Pircher im Porträt**



**Geburtsdatum:** 11. November 1988  
**Wohnort:** St. Pauls  
**Familienstand:** Single  
**Beruf:** Angestellter bei Elektro A. Haller  
**Position als Spieler:** Tormann, Abwehr, Mittelfeld, Sturm  
**Vereine als Spieler/Trainer:** bis auf eine Saison seit 1994 immer beim FC St. Pauls  
**Lieblingsmannschaft:** FC St. Pauls  
**Lieblingsspieler:** Spieler kommen und gehen

you feel it  
**CLIMET**  
 Climet GmbH/Srl  
 Via Pillhofstraße 95 • I-39057 Frangart/o (BZ)  
 T + 39 0471 631 033 • F + 39 0471 631 690  
 www.climet.it • info@climet.it  
 you feel it



Freizeit	
St. Pauls–Überetsch	2:1
Kaltern–Nals	2:2
Weinstraße Süd–Tramin	0:3
1. St. Pauls	3 3 0 0 15:4 9
2. Tramin	2 2 0 0 5:0 6
3. Überetsch	2 1 0 1 4:2 3
4. Nals	3 0 2 1 6:15 2
5. Girsan	1 0 1 0 3:3 1
6. Kaltern	1 0 1 0 2:2 1
7. Aldein Petersberg	2 0 1 1 5:6 1
8. Weinstraße Süd	3 0 1 2 3:9 1
9. Ulten	1 0 0 1 0:2 0

A-Jugend	
Neugries–Lana	7:2
Olimpia Meran–Obermais	2:4
Schluderns–St. Pauls	4:5
Terlan–Bozner FC	0:9
1. Bozner FC	2 2 0 0 13:2 6
2. Obermais	2 2 0 0 8:2 6
3. St. Pauls	2 1 1 0 9:8 4
4. Neugries	2 1 0 1 7:6 3
5. Terlan	2 1 0 1 3:10 3
6. Olimpia Meran	2 0 1 1 6:8 1
7. Schluderns	2 0 0 2 6:9 0
8. Lana	2 0 0 2 3:10 0

B-Jugend	
Leifers Branzoll–St. Pauls	2:2
Lana–Salurn	1:6
Obermais–Olimpia Meran	0:2
Virtus Bozen–Ritten	7:0
1. Virtus Bozen	2 2 0 0 15:3 6
2. Salurn	2 1 1 0 8:3 4
3. Olimpia Meran	2 1 1 0 4:2 4
4. Ritten	2 1 0 1 4:8 3
5. Leifers Branzoll	2 0 2 0 4:4 2
6. Obermais	2 0 1 1 2:4 1
7. St. Pauls	2 0 1 1 5:10 1
8. Lana	2 0 0 2 2:10 0

U 13	
Sarnital–Elschtal	6:1
Montan–Haslach	6:1
Marling Tschermers–Pool Unterland	3:8
St. Pauls–Neumarkt Untert. Berg	5:1
Aldein Petersberg–Mölten Vöran Halling	4:1
Pool Unterland–Sarnital	2:7
1. Sarnital	2 2 0 0 13:3 6
2. Montan	2 2 0 0 11:2 6
3. St. Pauls	1 1 0 0 5:1 3
4. Aldein Petersberg	2 1 0 1 5:3 3
5. Pool Unterland	2 1 0 1 10:10 3
6. Neumarkt U. B.	2 1 0 1 4:6 3
7. Elschthal	2 1 0 1 3:7 3
8. Haslach	1 0 0 1 1:6 0
9. Marling Tschermers	2 0 0 2 4:11 0
10. Mölten Vöran Halling	2 0 0 2 2:9 0

U 12	
Neumarkt–Laag	2:2
Kaltern–Unterland Berg	2:1
Überetsch–Team Buga	3:4
St. Pauls–Weinstraße Süd	6:1
Team Buga–SSV Leifers	verlegt
Lana Rot–St. Pauls	0:4
1. St. Pauls	2 2 0 0 10:1 6
2. SSV Leifers	1 1 0 0 8:0 3
3. Team Buga	1 1 0 0 4:3 3
4. Kaltern	1 1 0 0 2:1 3
5. Laag	1 0 1 0 2:2 1
6. Neumarkt	1 0 1 0 2:2 1
7. Überetsch	1 0 0 1 3:4 0
8. Unterland Berg	1 0 0 1 1:2 0
9. Weinstraße Süd	1 0 0 1 1:6 0
10. Lana Rot	2 0 0 2 0:12 0

U 10	
Auer–St. Pauls	1:3
Kaltern–Laag	3:6
Tramin Weiß–Weinstraße Süd	5:2
Unterland Berg–Überetsch Blau	10:1
Aldein Petersberg–Neugries	1:6
1. Unterland Berg	1 1 0 0 10:1 3
2. Neugries	1 1 0 0 6:1 3
3. Laag	1 1 0 0 6:3 3
4. Tramin Weiß	1 1 0 0 5:2 3
5. St. Pauls	1 1 0 0 3:1 3
6. Auer	1 0 0 1 1:3 0
7. Kaltern	1 0 0 1 3:6 0
8. Weinstraße Süd	1 0 0 1 2:5 0
9. Aldein Petersb.	1 0 0 1 1:6 0
10. Überetsch Blau	1 0 0 1 1:10 0

U 9	
Überetsch Rot–Gröden Koalas	2:2
Neugries A–Gröden Pandas	18:0
Barbian Villanders–Branzoll Leifers	3:2
Bozner FC Schwarz–Neugries A	0:9
Gröden Koalas–SSV Leifers	6:3
Gröden Pandas–Barbian Villanders	1:13
1. Neugries A	2 2 0 0 27:0 6
2. Barbian Villand.	2 2 0 0 16:3 6
3. Gröden Koalas	2 1 1 0 8:5 4
4. St. Pauls	1 1 0 0 8:0 3
5. Ritten	1 1 0 0 4:3 3
6. Überetsch Rot	1 0 1 0 2:2 1
7. Branzoll Leifers	1 0 0 1 2:3 0
8. SSV Leifers	2 0 0 2 6:10 0
9. Bozner FC Schw.	2 0 0 2 0:17 0
10. Gröden Pandas	2 0 0 2 1:31 0





**PROWELLNESS**  
POOL & SPA

Ihr Ansprechpartner  
für individuelle Wellness-  
Spa- & Poolbereiche

www.prowellness.it - info@prowellness.it

**fw faller**

Heizung und Sanitär

Tel. 0471 631109  
www.fallerkg.com

**PRO DATA**  
software for your success

### Die nächsten Spiele

**Oberliga:**  
St. Pauls – Bozner FC am Sonntag, 24. September um 15.30 Uhr in Rungg  
Tramin – St. Pauls am Sonntag, 1. Oktober um 15.30 Uhr in Tramin  
St. Pauls – Anaune Cles am Mittwoch, 4. Oktober um 20 Uhr in St. Pauls

**A-Jugend:**  
St. Pauls – Terlan am Samstag, 23. September um 17 Uhr in St. Pauls  
St. Pauls – Bozner FC am Mittwoch, 27. September um 19.30 Uhr in St. Pauls  
Obermais – St. Pauls am Sonntag, 1. Oktober um 10.30 Uhr in Meran, Viehmarktplatz

**B-Jugend:**  
Lana – St. Pauls am Sonntag, 24. September um 10.30 Uhr in Lana  
St. Pauls – Ritten am Sonntag, 1. Oktober um 10.30 Uhr in St. Pauls

**D-Jugend:**  
Ritten Sport – St. Pauls am Samstag, 23. September um 11 Uhr in Klobenstein  
St. Pauls – Virtus Bozen am Samstag, 30. September um 10.30 Uhr in St. Pauls

**VSS U13:**  
St. Pauls – Montan am Samstag, 23. September um 15 Uhr in St. Pauls  
Auer – St. Pauls am Samstag, 30. September um 14 Uhr in Auer

**VSS U12:**  
St. Pauls – Team Buga am Samstag, 30. September um 10.30 Uhr in St. Pauls

**VSS U10:**  
Neugries – St. Pauls am Samstag, 30. September um 10 Uhr in Bozen, Reschenplatz A  
Laag – St. Pauls am Dienstag, 3. Oktober um 18 Uhr in Laag

**VSS U9:**  
Gröden Koalas – St. Pauls am Freitag, 22. September um 18 Uhr in Ulrich  
Branzoll Leifers – St. Pauls am Mittwoch, 4. Oktober um 18 Uhr in Leifers, Galizien C

**VSS U8:**  
Miniturnier mit St. Pauls am Samstag, 30. September ab 9 Uhr in St. Michael Eppan

**Freizeit:**  
Tramin – St. Pauls am Freitag, 22. September um 20.30 Uhr in Tramin  
St. Pauls – Ulten am Freitag, 29. September 20.30 Uhr in St. Pauls

## Oberliga

**3. Spieltag**

17.09.2023, 15:30	Anaune Val di Non	Vipo Tremto	0:0
17.09.2023, 15:30	Bozner FC	Lana	8:0
17.09.2023, 15:30	Comano Terme Fiaivè	Stegen	0:0
17.09.2023, 15:30	Lavis	Dro Cavedine	4:0
17.09.2023, 15:30	Obermais	St. Pauls	3:2
17.09.2023, 15:30	Partschins	Levico Terme	1:1
17.09.2023, 15:30	St. Georgen	Naturns	4:2
17.09.2023, 15:30	Tramin	Rovereto	2:2

Rang	Verein	Spt.	g	u	v	Tv.	Diff.	Pkt.
1	Lavis	3	3	0	0	12:0	+12	9
2	Obermais	3	3	0	0	9:3	+6	9
3	Tramin	3	2	1	0	11:4	+7	7
4	Anaune Val di Non	3	2	1	0	6:3	+3	7
5	Bozner FC	3	2	0	1	13:6	+7	6
6	Levico Terme	3	1	2	0	3:2	+1	5
7	Stegen	3	1	2	0	2:1	+1	5
8	Comano Terme Fiaivè	3	1	1	1	1:1	0	4
9	Rovereto	3	1	1	1	7:8	-1	4
10	St. Georgen	3	1	0	2	6:7	-1	3
11	St. Pauls	3	1	0	2	5:6	-1	3
12	Partschins	3	0	2	1	3:4	-1	2
13	Vipo Tremto	3	0	1	2	2:6	-4	1
14	Dro Cavedine	3	0	1	2	0:5	-5	1
15	Naturns	3	0	0	3	5:12	-7	0
16	Lana	3	0	0	3	0:17	-17	0

**Rangliste der Torschützen - Oberliga - Saison 2023/24**

Rang	Name	Verein	daheim	auswärts	Gesamt
1	Jonas Clementi	St. Pauls	0	3	3
2	Oliver Rohrer	St. Pauls	0	1	1
3	Alex Untertrifaller	St. Pauls	0	1	1

## Der heutige Spieltag

**4. Spieltag**

24.09.2023, 15:30	Dro Cavedine	Obermais	--
24.09.2023, 15:30	Lana	Tramin	--
24.09.2023, 15:30	Levico Terme	Lavis	--
24.09.2023, 15:30	Naturns	Comano Terme Fiaivè	--
24.09.2023, 15:30	Rovereto	Anaune Val di Non	--
24.09.2023, 15:30	St. Pauls	Bozner FC	--
24.09.2023, 15:30	Stegen	Partschins	--
24.09.2023, 15:30	Vipo Tremto	St. Georgen	--

## Der nächste Spieltag

**5. Spieltag**

01.10.2023, 15:30	Anaune Val di Non	Lana	--
01.10.2023, 15:30	Bozner FC	Dro Cavedine	--
01.10.2023, 15:30	Comano Terme Fiaivè	Partschins	--
01.10.2023, 15:30	Lavis	Stegen	--
01.10.2023, 15:30	Obermais	Levico Terme	--
01.10.2023, 15:30	Naturns	Vipo Tremto	--
01.10.2023, 15:30	St. Georgen	Rovereto	--
01.10.2023, 15:30	Tramin	St. Pauls	--



**naturalLook®**

Our Shoes Take You to Good Places

**dona**  
*frisch&gut*

Ihr Nahversorger am Paulser Platz  
sowie am Girlaner Platz

**HydroExpert**  
Heizungstechnik Persönlich. Schnell. Professionell.  
Sanitärtechnik  
Solaranlagen  
Badsanierung  
Kundendienst  
Martin Weinreich  
Feldweg 16, 39050 St. Pauls / Eppan  
Tel. und Fax 0471 66 20 67  
Mobil 339 41 81 183  
email: martin\_weinreich@rolmail.net

**OBERRAUCH & HALLER**

DR. ING. ELMAR GEOM. BEATRIX

HOCH- UND TIEFBAU

Unterrainerstrasse 21/A Tel: 0471 665145  
39050 St. Pauls/Eppan Fax: 0471 673693  
www.oberrauch-haller.it info@oberrauch-haller.it

**ROI**  
TEAM  
CONSULTANT

Siemensstraße 23  
39100 Bozen  
Tel. 0471 501898  
Fax 0471 501875  
info@roiteam.com  
www.roiteam.com

**Rautscher Paul**  
Baumschule  
39050 Missian  
St.-Appollonia-Straße 5  
Tel.+ Fax 0471 633373  
Handy 335 7815370  
baumschule.rautscher@rolmail.net

**MARSHALL  
PLUNGER**  
+  
Partner

Wirtschaftsprüfer und Steuerberater

Dr. Werner Marshall  
Dr. Thomas Plunger

Sonnenstrasse 34 · Andrian · T 0471 510 313

VERKAUF, SERVICE,  
VERLEIH

**autoplus**

Eppan / T 0471 660 455 / www.autoplus.bz.it

**Salon Gustl**

Herrenfriseur/Salone Uomo  
Eppan/Appiano

Tel. 0471 66 30 64



KELLEREI  
**ST. PAULS**

Schloss-Warth-Weg 21, 39057 St. Pauls  
T + 39 0471 18077 00 F + 39 0471 18077 50  
www.STPAULS.wine

**bautechnik**

Teamgeist. Gioco di squadra

**SPARER**

www.sparer-bz.it

Wein- und Sektlaube Kössler  
des Kofler Franz

Paulser Platz 17b - 39050 St. Pauls  
Tel. und Fax 0471 661574 - Mobil 333 4365006  
kofler\_weinlaube@hotmail.com  
www.koessler.it/vinothek

**SPORT  
=BAU=**

*Meraner*

RESTAURANT · GRILL · PIZZERIA

Bergweg 19 · Eppan · T +39 0471 66 40 33  
info@meraner.it · www.meraner.it

**PLAZOTTA**  
BÄCKEREI - PANIFICIO

PHYSIOTHERAPIE  
sportrehabilitation

„Die Praxis für Ihre  
Beschwerden  
im Herzen des Überetsch“

Christoph Morandell  
Tel. 349/123 93 75  
Barbara Untersulzner  
Tel. 338/294 10 45  
www.physiosporteppan.it



BAR ZUM MONDSCHNEI

Restaurant  
**Paulser Hof**

39050 St. Pauls/Eppan  
Unterrainer Str. 21  
Tel. 0471 66 24 22  
Dienstag Ruhetag

**KOMAG**

Reinigungstechnik  
MASCHINEN - ZUBEHÖR  
CHEMISCHE PRODUKTE FÜR DIE REINIGUNG  
KUNDENDIENST

39100 BOZEN - Mitterweg Bozner Boden 13/A  
Tel. 0471 301822 - Fax 0471 301890

**Heidi  
Felderer**  
Bau GmbH

www.baufirmafelderer.it

**MAYER**  
MALER

39057 Frangart - Eppan - Pillhof 41  
Tel. 0471 63 30 88